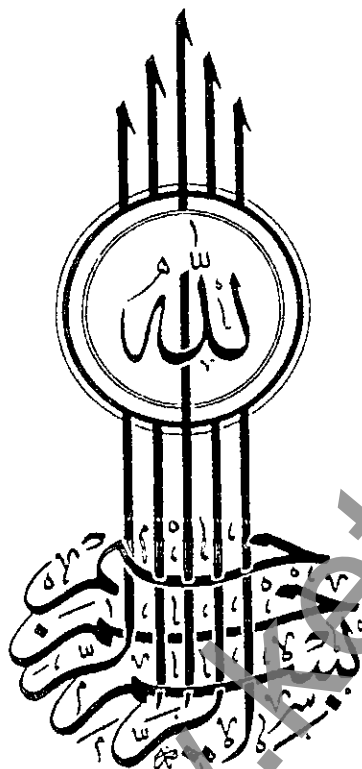




جلد دوم

اصغرزاده. موسی. ۱۳۰۷ -

فرهنگ عامیانه اردبیل / گردآورنده موسی اصغرزاده. -

اردبیل: نیک آموز. ۱۳۹۱.

ج ۲.

ISBN ۹۷۸-۹۶۴-۷۸۷۵-۵۷-۶ (دوره) - ISBN ۹۷۸-۹۶۴-۷۸۷۵-۵۵-X (ج ۱)

ISBN ۹۷۸-۹۶۴-۷۸۷۵-۵۶-۸ (ج ۲)

فهرست نویسی بر اساس اطلاعات فیبا.

۱. فرهنگ عامه - ایران - اردبیل. ۲. اردبیل - آداب و رسوم و زندگی اجتماعی.

الف. عنوان.

۳۹۸/۲۰۹۵۵۳۱۲۲

۶ الف الف/۲۹۱ GR

۱۷۸۸۵-۸۲م

کتابخانه ملی ایران



انتشارات نیک آموز

نام کتاب	فرهنگ عامیانه اردبیل
تالیف	موسی اصغرزاده
ناشر	انتشارات نیک آموز
صفحه آرایشی	رضا صفری
طراحی جلد	هاشم ایرانخواه
لیتوگرافی	بهار علم
چاپ	کمال الملک
نوبت چاپ	اول ۱۳۹۱
تیراژ	۲۰۰۰ نسخه
شابک جلد دوم	۹۷۸-۹۶۴-۷۸۷۵-۵۶-۸
قیمت دوره دو جلدی	۱۸۰۰۰۰ ریال

مرکز پخش :

اردبیل : میدان امام، جنب مصلی، بوستان کتاب ۲۲۴۸۹۴۴ <۰۴۵۱> همراه :

۰۹۱۴۳۵۴۲۳۶۶

فرهنگ عامیانه اردبیل

نشر آفرین

موسی اصغرزاده

جلد دوم

بخش اول

- فصل یکم بایاتیلار ۸
- ۸ باباتی با ترجمه فارسی، اوخشاما و لالایی

بخش دوم

- فصل یکم مثلر ۲۴۰
- ۲۴۰ مثل لر، اتالار سوزو
- فصل دوم چیستان ۵۴۹
- ۵۴۹ تاپماجالار

فصل



بایاتیلار

بایاتیلار: «Bayatilar»

بایاتی‌ها در مجموعه فرهنگ شفاهی جای بسی محکمی دارد زیرا این دوبیتی‌ها از قلب عامه مردم چه باسواد و چه عامی و چه زن و چه مرد در سرودن این بایاتی‌ها دست داشته‌اند حتی گاهی دیده شده زنی در سوگ عزیزان دوبیتی‌فی‌البدائه گفته و دیگران از زبان او گرفته و دهن به دهن حفظ کرده‌اند.

این دوبیتی‌ها در هنگام جشن و سرور آواز و «ترانه» به نام بایاتی و هنگام خواباندن کودک «لالایی» و در سوگ و ماتم به عنوان «اوخشاما» گفته می‌شد در گردآوری همین بایاتی‌ها صدها چو منی نمی‌توانند به همه گفته‌ها و سروده‌ها دست یابند در تمام مناطق آذری زبان این دوبیتی‌ها گفته شده و خوانده می‌شود، فلذا از من بی‌چیز این اندکی بپذیرید و با من همیاری فرمایید تا مکمل این دفتر باشیم.

در گردآوری «فلكلور» [فرهنگ عامیانه] و یا «فرهنگ شفاهی» به دو بیتی های عامیانه که از قلب عامه بر خواسته و بنام بایاتی مشهور شده بر می‌خوریم که در شادی و غمگینی حتی در مرثیه‌ها و جدایی‌ها خوانده می‌شود در این دفتر بیاوریم این بایاتی‌ها در مواقع آواز خوانی بنام